

## 第 VI 编 公众权利通知

# Villa Esperanza Services

Villa Esperanza Services 是按照《民权法》第 VI 编规定，在无种族、肤色和国籍歧视的情况下运营项目和服务的公司。如果任何人认为受到第 VI 编下的任何非法歧视行为侵害，均可向 Villa Esperanza Services 投诉。

若要了解有关 Villa Esperanza Service 的民权计划以及投诉程序的详情，请致电（626）449-2919 联系 Villa Esperanza Service，或访问我们位于 2116 E Villa St. Pasadena California 91107 的行政办公室。

详情请访问：

[WWW.VillaEsperanzaServices.org](http://WWW.VillaEsperanzaServices.org)

投诉人可以通过向民权办公室投诉，直接向美国联邦交通管理局投诉，收件人：第 VI 编 计划协调员，地址 East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590

如果需要其他语言信息，请联系（626）449-2919

# 歧视投诉程序

作为联邦财政援助的次级接受者，Villa Esperanza Services 必须遵守 1964 年《民权法》第 VI 编，并确保在非歧视的基础上提供服务 and 福利。Villa Esperanza Services 已制定第 VI 编投诉程序，该程序概述第 VI 编投诉的地方处理流程，并符合 2012 年 10 月 1 日发布的美国联邦交通管理局第 4702.1B 号通告中的指导方针。

如果任何人认为自己因种族、肤色或国籍而受到 Villa Esperanza Services 歧视，可以通过填写并提交该机构的《第 VI 编投诉表》提交第 VI 编起诉状。Villa Esperanza Services 仅调查所指控事件发生后 180 天内收到的投诉。Villa Esperanza Services 仅处理完整的投诉。

收到起诉状后 10 个工作日内，Villa Esperanza Services 将对其进行审核，确定我们办公室是否具有管辖权。投诉人将收到一封确认函，告知其本人的投诉是否将由我们办公室进行调查。Villa Esperanza Services 调查投诉的周期是 30 天。将以书面形式通知投诉人 30 天规则的任何计划延期的原因。

如果需要更多信息来解决案件，Villa Esperanza Services 可联系投诉人。投诉人自确认函发出之日起 10 个工作日内须将所索取的信息发送给案件指定调查员。如果投诉人在 10 个工作日内未联系调查员或调查员未收到附加信息，Villa Esperanza Services 可以从行政上结案。

如果投诉人不再希望追究案件，案件也可以从行政上结案。在调查员审查投诉后，将向投诉人签发其中一封信函：结案信或裁决信 (LOF)。

结案信总结指控，并说明没有违反第 VI 编的情况，并结案。裁决信总结关于所指控事件的指控和取证，并说明对于当事员工是否采取纪律处分、是否增加额外培训或者是否采取其他惩戒措施。如果投诉人希望就裁决上诉，可在收到确认函或裁决信 (LOF) 10 个工作日内提起上诉。您也可以直接向美国联邦交通管理局起诉，地址是 FTA Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590

第 VI 编投诉程序和投诉表可前往我们的行政办公室或访问我们的网站获取：  
[www.Villaesperanzaservices.org](http://www.Villaesperanzaservices.org)

# 歧视投诉表

## Villa Esperanza Services 投诉表

第 I 部分：请清楚填写		
1.姓名：		
2.地址：		
3.电话：	3.a.备用电话（选填）：	
4.电子邮箱地址：		
5.残疾人信息存取格式要求？	<input type="checkbox"/> 大字版本	<input type="checkbox"/> 录音带
	<input type="checkbox"/> 聋哑人电信辅助装置	<input type="checkbox"/> 其他
第 II 部分：		
6.您是否代表自己提交此起诉状？	是*	否
*如果您对 #6 的回答是“是”，请前往第 III 部分。		
7.如果您对 #6 的回答是“否”，您帮助提交此起诉状的人的姓名是什么？姓名：		
8.您与此人的关系是什么？		
9.请解释您为第三方提交起诉状的原因：		
10.请确认您的已获得被侵权方的许可，代表其提交起诉状。	是	否
第 III 部分：		
11.我认为我所受到的歧视是基于（勾选所有适用的选项）： <input type="checkbox"/> 种族 <input type="checkbox"/> 肤色 <input type="checkbox"/> 出身国		
12.所指控歧视的发生日期：（月/日/年）		
13.尽可能清楚解释发生了什么，以及为什么您认为您受到歧视。描述所有相关的人员。包括歧视您的人的姓名和联系信息（如果知道），以及任何证人的姓名和联系信息。如果需要更多空间，请附上额外纸张。		

## 投诉表

<b>第 IV 部分:</b>		
14.您之前是否曾向 Villa Esperanza Services 提交过第 VI 编投诉?	是	否
<b>第 V 部分:</b>		
15.您是否已向任何其他联邦、州或地方机构或任何联邦或州法院提交此起诉状? []是* []否 如果是, 请选择所有适用选项: []联邦机构_____ []州机构_____ []联邦法院_____ []地方机构_____ []州法院_____		
16.果您对 # 15 的回答是“是”, 请提供提交起诉状的机构/法院联系人的信息。		
姓名:		
职务:		
机构:		
地址:		
电话:		电子邮箱地址:
<b>第 VI 部分:</b>		
投诉的交通机构的名称:		
联系人:		
电话:		

您可以附上您认为与起诉状相关的任何书面材料或其他信息。

请签名并填写日期完成投诉表:

签名\_\_\_\_\_日期\_\_\_\_\_

请将此表亲自提交或邮寄至以下地址:

Vicky Castillo, 第 VI 章协调员  
2116 E. Villa St.  
Pasadena California, 91107